

はいばね せいかつ にっし

灰羽せいかつ日誌

Haibane Lifestyle Diary



Yoshitoshi ABe

安倍 吉 俊





A A F I I e U u i
A B b A i e G g f s f

A Girl with Green Wings
Hiruhito Kizami
Chorus at Osaka: Sashimizu





灰羽連盟

H A I B A N E - R E N M E I



灰羽せいかつ図誌

H
a
i
b
a
n
e

L
i
f
e
s
t
y
l
e

D
i
a
r
y



安倍吉俊
Yoshitoshi ABe



Hello, thank you for purchasing this book. This episode is a gaiden chapter of 'The Haibanes of Old Home' that came before (there were 2 episodes of that).

At the time of this printing, this has only appeared in one form of media, but I have news I'd like to impart. An anime based on 'The Haibanes of Old Home' and 'Haibane Renmei' is confirmed to start airing on TV beginning October. And as such, I'm in the middle of a very hectic work schedule right now.

In the
begin-
ning

So that's it, for the continuation of Old Home, direct yourselves to the anime (laughs).

With regards to the doujinshi, like the typical doujinshi way, it'll probably blow towards a more joke manga oriented book.

The author was planning to do a parody work before this announcement came to fruition, and not to spoil the 13 episode TV series any further, figured that a joke manga would be the best way to promote it.

Many possible titles like 'Haibane Doumei' and others were proposed. It's 'Haibane Renmei', period. Looking forward to your support.

2002.07.28

Yoshitoshi ABe



Puzzling Picture

I don't remember myself drawing this picture at all, even though this is a recent drawing. The hands and the whole body were simply drawn, so I can't say that this was a doodle drawn just to kill time. But with such an utterly meaningless expression and pose, I wonder why the book I even drew it

Well, let's all put a suitable line in that balloon, shall we?

Gee,
this
thing
spins?



灰羽 せいかつ 日誌

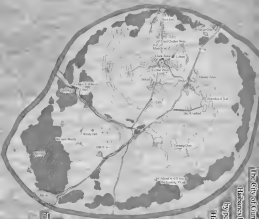
Hajbane Lifestyle Diary



forbidden memory



The City of Guri



The City of Guri is home to many people and all cities

Have many different structures that are different

by people and have gone through long time

Have many different in the world

as small city, some will be small

the city will be small, but some

large economy and some will be

some food, the city will be

the city will be small, but some

and the city will be small, but some

for the city will be small, but some

for the city will be small, but some

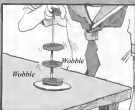
and the city will be small, but some

the city will be small, but some

the city will be small, but some

the city will be small, but some

Eureka





The wall on the west corner of the north side of the 2nd north wing is largely destroyed for some unknown reason.

The southern gate, the largest one, is usually used as the entrance and exit.

It consists of 5 wings, the east wing, 1st north wing, 2nd north wing, west wing and south wing. There is a small clock tower on the south corner of the east wing.

This structure is the setting of this story.

This structure can be thought of as a former school or dormitory, but as it is too old, it's not exactly clear what the structure was actually used for.

It is located far to the south of town.

Old
Home

*Visit
columns
from
right to
left





As for the picture before, it would be troubling when seen from behind. I was lying on my side when I was displaying the skirt.

As this is the initial configuration, the details may be subject to some change.

The
Inside
of
Old
Heme





Note: This was just roughly drawn with cut and paste



Is it sticking?



It is said that the wall surrounding the city protects Haibones from bad things. But it's also said that winter slightly weakens the wall's strength.

Haibones also regard the long winters of the city of Gari as a time of trials.

Winters in the city of Gari are long, and the snow really piles up.

A thin layer of ice spreads across the river, and the houses look as if they were wearing hats.

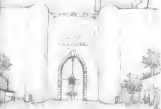
The Haibones also wear covers on their backs as they prepare for the cold season.





Animals do not appear much, but there's a dog and birds so far. The dog is the gate guardian's dog. Birds are creatures that hold a special meaning in this world.

Animals



Small brightly colored birds

The birdhouse from the garden

The garden



They say
birds are
special
creatures
in this
world---

It's a
bird
|



Ah!

And you
made an
omelette
on the
cover





The mood should be more serious. But not too serious.

The Different Takes on Rakka

It's quite hard to decide on her alternate. She's quite easy to draw, but her name changed relative to the mood I was in. It was tough.





I can't fly



The
will
be
taken
to
the
main
floor



I wonder
what
will
happen
next

The Takes on Reki

Reki I decided on
without many
changes or
deviations.

It was
hard to
show the
complexity
in her
character
at first
glance.

The
drawing
on the
upper-
left was
my very
first
drawing.
The ones
on the
lower-
left are
of Reki
as a
child.





The Takes on Kana

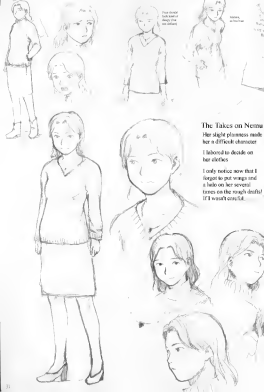
Kana's character isn't quite fixed either. Her image is quite definite, but at times she looks like a boy, and at other times she looks like a villain (laughs).



The Takes on Kuu

She is slightly different from what she was in the doujinshi. I wasn't quite able to make a definite draft, but as I wrote the scenario, I was able to decide right away and come up with her role. So that's how it went.





Her slight
plumpness
helped me
decide on
the clothes

Her
slight
plumpness

The Takes on Nenna

Her slight plumpness made
her a difficult character

I labored to decide on
her clothes

I only notice now that I
forgot to put rings and
a halo on her several
times on the rough drafts.
If I wasn't careful.



Drawing this a bit realistically gives a good feeling about it somewhat. Maybe if she put a little make-up on, she would look something like this.

But Hashimoto only use things that people have given up, so clothing is old, and there is no make-up. So actually, this scenario cannot happen.

Unfair...

*This is very
privileged as
an adult. huh?*



Haibane Seniors' Conference







灰羽連盟

HAIRANE-RENMEI

は い ら ね ん め い



あとがき
いかがだったでしょうか？
アニメ版、というか、
オリジナルの物語は、
どうなのかという言々と
シリアスで重いテーマ
を扱った作品になりまし
た。今回の本は、番外
編と言う事で、軽い
トキメキを込めてしまし
た。



今はテレビシリーズの
ナナリオの事で頭がい
っぱいで、かなり手詰
まってしまうので今
回の本は良い見
つけになりました。
スageジュール的には
かなり首を絞めてしま
いましたが（汗）。



第一巻のペースで進
んでいくテレビシ
ーズの進行の早さと
そこで動いているア
ニメーターの方々の
協力的な仕事量には
毎度の事ながら頭が
下がります。



手の悪い僕はあの雪
場もないのですが、な
んとか13巻、良いナ
ナリオを書いて、ゴー
ムまで倒れずに読み
ます。
テレビシリーズの方
もよろしく願いたし
ます。



Haibane Lifestyle Diary

Translation: Chirlind & charp

Editing: charp

Raw scans provider: killy-kun

For #wizzu@aniverse

Circle

Yoshitoshi ABe

Pressing House

Mutekei Romance

Print Date

August 11, 2002

Contact

ab@m2.people.or.jp

All rights reserved





HAIRANE RENMEI
A 100% JAPANESE COMPANY

灰羽連盟

HAIRANE
RENMEI

— オールドホーム —

The Haibanes of Old Home

灰羽達



安西信行

© 2000 SHUEI INC.





I am
falling
from
the sky

I'm
drawing
a straight
line, like
a ruler

But inside
my chest,
I feel a
fuzzy,
painful
sensation



The warm
light of
the sun
bathes me

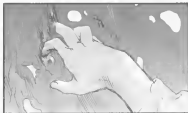
What is
this
darkness
within
my heart
.....?

Even
though
the sky is
scary, it
shines a
clear blue

Although a
wonderful
feeling of
happiness
envelops
me, my
hands and
heart are
left cold









Where...
is this
place?



I'm
losing my
strength...
I'm scared
...

I can't
feel my
hands...

I can
breathe
within the
water...
but... it's
difficult



No can do!
This is the
custom
after all!

I can't
wait to eat!
Geez, let's
just split
it apart!



I can't stay
here. I seem
to hear
talking...

I must
go...
outside,
quickly
...

.....
I can look after
that by myself.
First, sweep up
in here, Kana

But
what
about
lunch?

Not being
able to break
the husk with
their own
strength will
make the
child sickly

AAH?
Hey, isn't
this just a
temporary
place
anyway?!

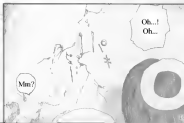
*sign = No entry!! Cocoon inside. -Old Home Manager

Wah

—
!!

Hoods
up,
hoods
up!

Wah!
My
skirt!!





.....
huh?

Hurry,
wake
up
.....

Clouds
.....
I'm still
within a
dream...



Where
am I...?
This is an
unknown
room, an
unknown
air...



Ah
You're
awake
.....



But
somehow
it feels
rather
starchy
...

Strange
cloth...
Seems
like tree
bark, I
can smell
it...







*Kuu=sky, Hikari=light, Kana=river fish, Nemu=sleep, Rakka=falling





My
name
...?

H-
huh
?!



Eh?
But I
have a
name...



I wish to give
you this seal as
a sign of your
future as a Haibane.
I grant you this halo.

Comrade
Rakka

Ah, it's hot so be
careful



Of course,
that includes
yourself

No one
knows
your
past
identity

What
...?

Ah
...

A
Hatsune's
seal...

It's
done!

Umm

The shaking
is just proof
that yours
will glow
brightly

It'll be
fine. It'll
stick on soon

Ah, don't
tilt your
head too
much

It suits
you--
I swear!



Take care of what's next, Raki

Yup

It'll be a mess from now on, but stay steadfast



We'll come back when your wings have sprouted. We'll talk more then

Guess we can't over-stay

Aw, geez, it's time?



Uh, um

Well then



What's a Haibane ...?

...where is this place?



I'll be the one to tell you about the situation, but did you want to say something first?

Can't get in a word while there was a crowd





When the wings first break the skin, you will have a fever

After the fever, you will feel pain on your back for up to 3 days, then it will subside



...like pulling a muscle...
...like something trying to break free

It... hurts ...



... angels ...?

..... Are we ...



...I see

Looking at it will only make it hurt more

Mil... Mirror ...



... Yeah ...

That is so, but you don't need to worry about it

... Will it ... bleed ...?



Afterword

The *Halbanes of Old Home* is a story based on rough ideas on angels found in the doujinshi *'Halbane Kennel'*, that came out a few years back. But the setup will be all-new and apart from the original rough idea, with the exception that they still have grey wings and a halo. This time it will be about the world where this strange being called *'Halbane'* lives.

I was thinking of making a story consisting of 20-30 page episodes, totalling more or less around 100 pages.

Although there might be more pages than that because I want to be comfortable in my panelling. And who knows, if it gains enough readership, I might be able to turn it into a nice small work.

It seldom happens, but it would be great if this was picked up as a commercial serial. The episode got cut at a somewhat odd place, but I believe the succeeding work will explain the general world view.

Just leisurely take this in and I will be happy.



Colophon

The Haibanes of Old Home

Circle	AB/Yoshitoshi ABe
Pressing House	Mutekei Romance
Print date	April 4, 2002
Contact	ab@m2.people.or.jp

All rights reserved

Translation and editing: charp Raw scans provider: Killy-kan

Visit us on irc at #Wizzen@universe.com





The Haibanes
of Old Home
Chapter 2

オール
ホー
ム
の
灰
羽
2
巻



安倍
吉俊

Yoshitoshi

ABe





Are you
stupid?

"Keep
swearing
my watch
a feature,
aren't
they?"

It's
been
long
down

Check
each
each
each!

Don't
know



.....
I want
to go
home.



.....
No one
could
classify
what we
are

In any
case, they
started
calling us
Haibane



.....
Why?



Looking
at you now,
I think you
can't even
remember
them

If you did
have family
somewhere
in this
world



Why me?
I'm just a normal
girl without any
special merit.
Why-----?

Why
me?



You won't be
able to remember
your self before
you became a
Haibane. In this
world, no one
knows you,
It's just how
this world is



It's
begun!



No one
knows
the reason
either.....

Why
is it?

Bite
on this!
Or you'll
cut your
tongue!

Unn-
gh!
Unn-
gh!

It hurts!
It hurts!





My hands and
feet are cold.
I feel heavy.
My shoulders
and my sides
have spasms
of pain, that
amplifies the
cramping
on my back.



Sweat is
getting into
my eyes.
It hurts.
I can't see
a thing

It seems
like my
body is
completely
restructuring
itself.
It's scary

The wings
seem like they
are becoming
a part of my
body





Do you
know
that your
wings are
beautiful?



Come
on...
Do you
know?

Hm
...?

Reki...
Are they
out?



I'll show you
when you wake up
tomorrow morning.
But before that, I
have to clean the
blood and fats off
or they'll stain



Wings...
My...
wings,
how are
they?

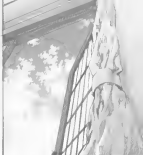


...
Okay
...

Tomorrow,
it will pass
It'll seem like
a lie. It will
pass, okay?

My
head...
it feels
hot





Ah!
That's
mean!





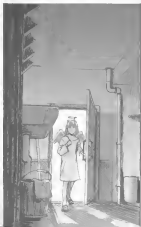
I want
to see a
mirror



I don't know! I
can't remember.....
There's something
definitely wrong
about this halo!
Is it going to
stay this way?

Rakka,
you're
prone to
static?

Probably.
Ah, it's
better if
you don't
get up yet.
Lie down
longer



Not an angel,
just a normal
Haibane

Colored wings.
They're beautiful,
not scary at all.
Just normal wings







Wah



The wings absorb moisture so it's good to give them a little sun once in a while



Do you find the clothes alright?

Ah, yes. Thank you



Hot day, isn't it?

Ah, just what I was about to say



I can't recall
the city I may
have once
been in, but
I can't relate
to anything
in this new,
unknown city

An
unknown
city



Hey,
can you
do this?
This?

ハナ

Y-
yes

Eh?

Hey---
hey---
Oneechan,
are you
the newly-
born?

Hana!
Don't go
teaching
weird
things!

Let's
see...
H-huh?
Ow, ow,
ouch!



Wah!
Sorry,
it was a
reflexive
action. I
couldn't
control the
movement

Ah...!
See?



Don't
push it yet
or it'll hurt.
You haven't
broken into
them yet



Okay!
Let's
practice.
Put both
hands out
in front!



So what?
You don't
have to
rub it in

Ah---
She needs
a brace,
a brace!



My,
my

One,
two---
One
two---

The Haibanes of Old Home

Afterword

*Please see
Haibane2019_trans.txt
for translation

前日に続いて、風羽の2巻です。締め切り間際に急な仕事が入ったりしたせいでこの巻のために空け玉おいた時間がずいぶんとられてしまったりして大変だったのですが、なんとか間に合いました。

最近は大変めにコマを割ったり話をぎゅぎゅぎゅに詰め込まないようにながけているのですが、そのせいかページのわりに思ったほど話が進まなくて、申し訳ないです。

ギャグ漫画から少し離れてみて、改めて自分の漫画に関する技術の無さが露呈して、反省することしきりです。

漫画を描き始めてけっこう経ちますが、未だに小さなコマの中にちまちまと人間を描いたり空間をつくらうすることに慣れません。

逆に、自分の絵の欠点が見えるのは嬉しいことでもあるのですが。

自分が理想とするような画面のバランスが、漫画に関しては今ひとつはっさりしなくて、

線を整えようとしてみたり、逆に荒くしてみたり、ふらふらと迷ってばかりいます。

A4くらいの紙いっぱいに描けるイラストでは、細部を描き込むことで全体の形を整えるような描き方をしてきたのですが、そのせいか、ディテールを省かざるを得ない漫画の縮たれと形が不安定になってしまうようです。

しばらくは線を減らして、そういう欠点が出るような描き方をして、黒い部分をひとつずつ潰していこうと思っています。

まあこつこつやっていますのでお付き合いください。

2001.12.19 安倍吉俊





Colophon

The Haibaness of Old Home Chapter 2

Circle	AB/Yoshitoshi ABe
Pressing House	Motekei Romance
Print date	April 11, 2002
Contact	ab@m2.people.or.jp

All rights reserved

Translation and editing: sharp Raw scans provider: killy-kun
Visit us on irc at #wizuu@universe.com



2001
winter

オールドホームの
灰羽達
第2巻



The Haibanes
of Old Home
Chapter 2

オールドホームの 灰羽達

The Old Home of Ashes
Extra Edition

番外編

夢野 吉俊
Yoshiochi Aka







*Note: The copyright notice is not shown. Make sure the notice is at least 10 lines before reading the

It is been
half a
month
since
Kazuma
left



What a great
idea this is
even if it
does have
some
disadvantages

I don't
know
the
reason
why















But even if you do it
that way, the
color of your
hair won't
really matter,
right?



Sorry
about that.
I didn't
know it was
possible to
be born
with it.



I have
a halo,
too,
right?















Because I'd
been good
Haruno,
I obviously
wasn't getting
any more
attention.

God.....
I'm in
your power
please help
Hyoeko.....



Hyoeko.....
If Hyoeko
dies, it's
all your
fault!!

You call
yourself
a friend!!







